

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 35.240.60; 43.040.15 **Listopad 2013**

## **Intelligentní dopravní systémy - Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) - Část 5: Rozhraní předávání zpráv**

**ČSN**  
**EN 15213-5**  
01 8360

Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles -  
Part 5: Messaging interface

Systemes de transport intelligents - Systemes intervenant apres un vol pour la récupération des véhicules -  
Partie 5: Interface de messagerie

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge -  
Teil 5: Schnittstelle für die Mitteilungsübermittlung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15213-5:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15213-5:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN P CEN/TS 15213-5 (01 8360) z prosince 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Oproti předchozímu dokumentu byla tato část povýšena na normu EN bez jakýchkoliv významnějších technických změn.

Informace o citovaných dokumentech

EN 15213-1:2013 zavedena v ČSN EN 15213-1:2013 (01 8360) Intelligentní dopravní systémy - Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) - Část 1: Referenční architektura a terminologie

Souvisící ČSN

ČSN EN 15213-2 (01 8360) Intelligentní dopravní systémy - Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) - Část 2: Prvky běžné statutární zprávy

ČSN EN 15213-3 (01 8360) Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navrácení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 3: Rozhraní a systémové požadavky v komunikaci krátkého dosahu

ČSN EN 15213-4 (01 8360) Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navrácení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 4: Rozhraní a systémové požadavky v komunikaci dlouhého dosahu

ČSN P CEN/TS 15213-6 (01 8360) Dopravní telematika – Pokrádežové systémy pro navrácení odcizených vozidel – Část 6: Zkušební postupy

Vypracování normy

Zpracovatel: SILMOS s. r. o. – CTN, IČ 45276293, ve spolupráci s Cebia s. r. o., Ing. Vlastimil Frič

Technická normalizační komise: TNK 136 Dopravní telematika

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jan Křivka

**EVROPSKÁ NORMA EN 15213-5**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Červen 2013

ICS 35.240.60 Nahrazuje CEN/TS 15213-5:2006

**Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navrácení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 5: Rozhraní předávání zpráv**

Intelligent transport systems – After-theft systems for the recovery of stolen vehicles – Part 5: Messaging interface

Systemes de transport intelligents – Systemes intervenant apres un vol pour la récupération des véhicules – Partie 5: Interface de messagerie

Intelligente Transportsysteme – Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge – Teil 5: Schnittstelle für die Mitteilungsübermittlung

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-04-26.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 15213-5:2013 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva	5
Úvod	6
<b>1</b> Předmět normy	7
<b>2</b> Citované dokumenty	7
<b>3</b> Termíny a definice	7
<b>4</b> Značky a zkratky	7
<b>5</b> Požadavky na zprávy	7
<b>5.1</b> Národní a lokální úroveň předávání zpráv pro technologii ATSVR	7
<b>5.2</b> Mezinárodní úroveň výměny informací pro technologii ATSVR	8
<b>6</b> Schválení operačního centra SOC orgánem LEA	9
<b>6.1</b> Nepotvrzené odcizení a volání od neautorizovaných SOC	9
<b>6.2</b> Minimální požadavky na autorizované SOC	9
<b>7</b> Posuzování a certifikace	10
<b>7.1</b> Postupy pro operační centrum systému (ATSVR SOC)	10
<b>7.2</b> Postup spolupráce s orgánem činným v trestním řízení (Operační střediska policie (LEA))	11
<b>8</b> Funkce odstavení motoru vozidla na dálku	12
<b>9</b> Obecné požadavky na ochranu dat	13
<b>Příloha A</b> (informativní) Formulář pro registraci vozidla pro použití centrem ATSVR SOC	14
<b>Příloha B</b> (informativní) Specifikace zprávy	16
<b>Příloha C</b> (informativní) Návrh na model používaný v internetové komunikaci	18
Bibliografie	22

## Předmluva

Tento dokument (EN 15213-5:2013) vypracovala technická komise CEN/TC 278 *Dopravní telematika*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tato norma nahrazuje CEN/TS 15213-5:2006.

Je odvozena ze souboru technických specifikací CEN/TS 15213-1 až 6 včetně, které se zabývají hledáním a navracením odcizených vozidel. Části 1 až 5 včetně byly beze změny povýšeny na status EN normy. Ke dni vydání této normy zůstává CEN/TS 15213-6:2011 nadále platnou technickou specifikací a její vydání jako normy EN bude v patřičný čas řešeno. Všechny tyto dokumenty jsou i nadále vzájemně provázané a měly by se číst společně, v závislosti na zvažovaném typu technologie, produktu nebo služby.

EN 15213 se skládá z následujících částí:

- EN 15213-1 Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 1: Referenční architektura a terminologie
- EN 15213-2 Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 2: Prvky běžné statutární zprávy
- EN 15213-3 Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 3: Rozhraní a systémové požadavky v komunikaci krátkého dosahu
- EN 15213-4 Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 4: Rozhraní a systémové požadavky v komunikaci dlouhého dosahu
- EN 15213-5 Inteligentní dopravní systémy – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR) – Část 5: Rozhraní předávání zpráv
- CEN/TS 15213-6 Dopravní telematika – Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel – Část 6: Zkušební postupy<sup>1)</sup>

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

## Úvod

Tuto evropskou normu vypracovala technická komise CEN/TC 278 *Dopravní telematika* pracovní skupina WG 14 *Pokrádežové systémy pro navracení odcizených vozidel (ATSVR)*.

WG 14 je složena ze zástupců a odborníků z řad policie, asociace pojišťoven (CEA), výrobců vozidel, asociací přepravců, asociací půjčoven vozidel a poskytovatelů systému a služeb ATSVR ve spolupráci s Europolem a s Pracovní skupinou pro spolupráci evropských policejních složek (EPCWG).

Tato evropská norma byla vytvořena pro definování architektury v rámci pokynů CEN/TC 278, pomocí

kteře lze dosáhnout určité úrovně interoperability mezi Operačními centry pokrádežového systému (SOC) a Orgány činnými v trestním řízení (LEA), jak na národní, tak i mezinárodní úrovni.

To poskytne minimální informační standard a ujištění uživatelům ohledně funkčnosti systémů tak, aby byly schopny umožnit navrácení vozidel, detekci pachatelů a snížení kriminality.

Tato evropská norma poukazuje na možný vývoj systémů, aby tím umožnila orgánům činným v trestním řízení vzdáleně zpomalit a/nebo zastavit motor odcizených vozidel. Tato situace zůstává stejná a další informace jsou dostupné ve vydání CEN publikace z roku 2012 – N2643 Zpráva o proveditelnosti technologie vzdáleného zpomalení a zastavení, která je k dispozici u CEN/TC 278.

Tato evropská norma by se měla číst společně s EN 15213-1, která poskytuje předběžný rámec ATSVR konceptů.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví pokyny pro spolupráci a postupy mezi orgány činnými v trestním řízení (LEA) a Operačními centry pokrádežového systému (SOC) při reakci na nouzové signály systémů ATSVR. Pro účely optimální oboustranné komunikace zahrnuje tato evropská norma také návrhy a formát pro elektronickou výměnu informací.

ATSVR jsou elektronické systémy, které umožňují komunikačnímu centru nebo jinému pověřenému orgánu, jakým je např. LEA, monitorovat polohu vozidla a status jeho odcizení. Mohou být k dispozici i jiné informace včetně rychlosti a směru jízdy vozidla. Tyto systémy mohou být automaticky aktivovány signálem bezpečnostního zařízení proti krádeži nebo přijetím signálu od pověřeného centra SOC s následným potvrzením odcizení.

Systémy mohou být krátkého nebo dlouhého dosahu a mohou používat různé technologie. Systémy mohou identifikovat vozidlo na základě palubních dat nebo odkazu na data, která jsou mimo vozidlo. Nicméně datové standardy a rychlost komunikace by měly splňovat požadavky stanovené tímto souborem norem. Spolehlivost systému a dobré, konzistentní postupy jsou mimořádně důležité.

Systémoví operátoři a jeho uživatelé si musí být stále vědomi, že úroveň a načasování jakékoliv reakce zůstává výhradně v odpovědnosti LEA v místě, kde je aktuálně vozidlo lokalizováno systémem ATSVR. Jednotný postup ve vztahu k systémům ATSVR na mezinárodní úrovni by měl být samozřejmostí zejména z pohledu, že odcizené vozidlo se může nacházet v jiné zemi, než původní SOC.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.